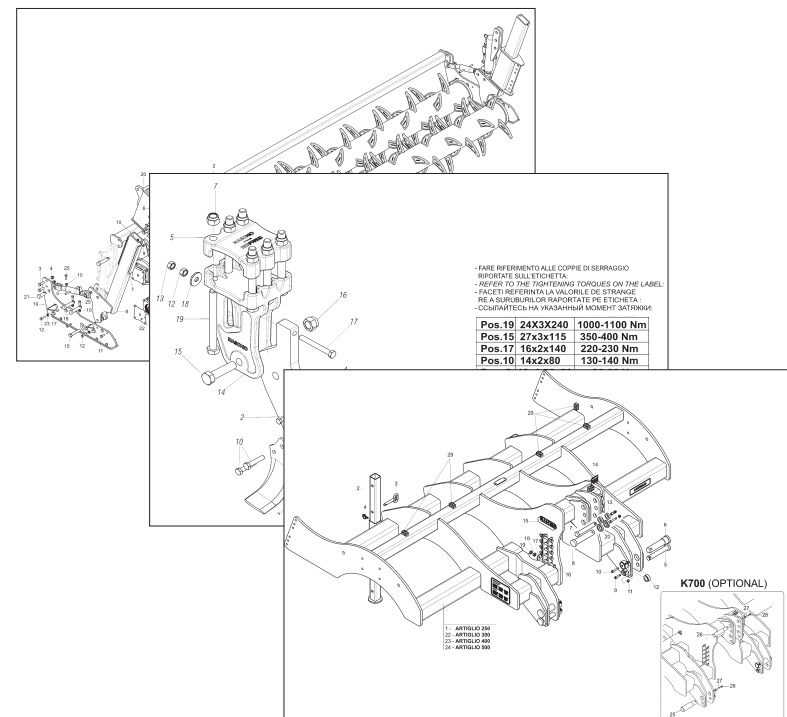


# MASCHIO

# GASPARDO



# ARTIGLIO

Cod: F07010553 01 / 2012

- \*) Valido per Paesi UE
- \*) Valid for EU member countries
- \*) Gilt für EU-Mitgliedsländer
- \*) Valable dans le Pays UE
- \*) Válido para Países UE
- \*) Valabil pentru țările UE

- IT** PARTI DI RICAMBIO
- EN** SPARE PARTS
- DE** ERSATZTEILE
- FR** PIÈCES DÉTACHÉES
- ES** PIEZAS DE REPUESTO
- RO** PIESE DE SCHIMB

## PARTI DI RICAMBIO

Le ordinazioni delle parti di ricambio vanno fatte presso i nostri concessionari di zona e devono essere sempre corredate dalle seguenti indicazioni:

- **Tipo, modello e numero di matricola dell'attrezzatura.** Tali dati sono stampigliati nell'apposita targhetta di cui è dotata ogni attrezzatura.
- **Numero di codice della parte richiesta** rilevabile dal catalogo ricambi.
- **Descrizione del particolare e quantità richiesta.**
- **Numero della tavola.**
- **Mezzo di trasporto.** Nel caso questa voce non sia specificata, la Ditta Costruttrice, pur dedicando a questo servizio una particolare cura, non risponde di eventuali ritardi di spedizione dovuti a cause di forza maggiore.

Le spese di trasporto si intendono sempre a carico del destinatario. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se venduta franco destino.

**NOTA:** Il termine **(Dx) Destro** o **(Sx) Sinistro** della macchina o di parti di essa, è inteso guardando la macchina dalla parte posteriore. Le eccezioni saranno indicate.

## SPARE PARTS

Orders must be transmitted through our area dealers and should always include the following indications:

- **Type, model and serial number of the machine.** These data are punched on the data plate with which every implement is equipped.
- **Code number of the required spare part.** This will be found in the spare parts catalogue.
- **Description of the part and required quantity.**
- **Table number.**
- **Means of dispatch.** If this item is not indicated, the Manufacturer, while dedicating particular care to this service, shall not be held responsible for delays in delivery caused by cases of force majeure.

Transport expenses shall always be at the consignee's charge. The goods travel at the purchaser's risk and peril even when sold ex destination.

**NOTE:** The symbols **(Dx) right** and **(Sx) left**, concerning the machine or single parts of it, are referred, as in the figure, to a rear view of them. Exceptions will be indicated.

## ERSATZTEILE

Die Bestellungen müssen bei unseren Gebietshändler angegeben werden. Bei der Bestellung sind stets die folgenden Angaben zu machen:

- **Typ, Modell und Serien-Nummer des Geräts.** Diese Daten stehen auf dem Typenschild, mit dem jedes Gerät versehen ist.
- **Artikel Nr. der erforderlichen Ersatzteile.** Diese stehen im Ersatzteil-Katalog.
- **Beschreibung des Ersatzteils und die erforderliche Stückzahl.**
- **Tafelnummer.**
- **Versandmittel.** Wenn dieser Punkt nicht spezifiziert wird, haftet die Herstellerfirma nicht für etwaigen Lieferverzögerung aufgrund höherer Gewalt, auch wenn er diesen Service besonders aufmerksam abwickelt.

Die Frachtkosten gehen dagegen immer zu Lasten des Empfängers. Die Ware reist auf Gefahr und Risiko des Auftraggebers, auch wenn frei Haus verkauft vereinbart worden ist.

**N.B.:** Die Merkzeichen **(Dx) rechts** und **(Sx) links** betreffen eine rückwärtige Aussicht der Maschine oder Teile von ihr (siehe Bild). Ausnahmen werden gezeigt.

## PIECES DÉTACHÉES

Les ordres doivent être effectués auprès de nos concessionnaires de zone en précisant les indications suivantes:

- **Type, modèle et numéro de série de la machine.** Ces données sont gravées sur la plaque d'identification de chaque outil.
- **Numéro de code de la pièce détachée** indiqué sur le catalogue des pièces détachées.
- **Description de la pièce et quantité requise.**
- **Numéro de plan.**
- **Moyen d'expédition.** Si cette rubrique n'est pas indiquée, le Constructeur, bien que soucieux de ce service, ne répond pas des retards d'expédition pour des causes de force majeure. Les frais de transport sont toujours à la charge du destinataire. La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur même si vendue franco de port.

**N.B.:** Les références **(Dx) droit** et **(Sx) gauche** de la machine ou des parties de la même, est entendue, comme de la figure, en regardant la machine de derrière dans le sens de marche.

## RESPUESTOS

Los pedidos han de efectuarse en nuestros concesionarios de zona y deben incluir siempre las siguientes indicaciones:

- **Tipo, modelo y número de matrícula del equipo.** Dichos datos están impresos en la relativa placa presente en el equipo.
- **Número de código de la parte requerida** presente en el catálogo respuestas.
- **Descripción de la pieza y cantidad requerida.**
- **Numero de ilustración.**
- **Medio de transporte.** En caso que este ítem no esté especificado, el Fabricante, aún prestando la debidas consideraciones para este aspecto, no responde por eventuales retardos de env'o debidos a causas de fuerza mayor.

Los gastos de transporte se consideran siempre a cargo del destinatario. La mercadería viaja bajo riesgo y peligro del comprador, incluso cuando se vende franco destino.

**N.B.:** La referencia **(Dx) derecha** o **(Sx) izquierda** de la máquina o de sus componentes, se entiende, como en la figura, mirando la máquina por la parte trasera. Se indicarán las excepciones.

## PIESE DE SCHIMB

Comandarea pieselor de schimb se va face prin intermediul concesionarilor din zonă și trebuie să fie întotdeauna însoțite de următoarele date:

- **Tipul, modelul și numărul de matricolă al utilajului.** Aceste date se găsesc pe plăcuța de identificare a fiecărui utilaj.
- **Numărul de cod al piesei de schimb cerute,** care se găsește în manual.
- **Descrierea piesei de schimb și cantitatea cerută.**
- **Numărul desenului în care se găsește piesa.**
- **Mijloc de transport.** În cazul în care acesta nu este specificat, Firma Constructoare poate avea un regim special, nu răspunde de eventualele întârzieri de expediere datorate unor cauze de forță majoră.

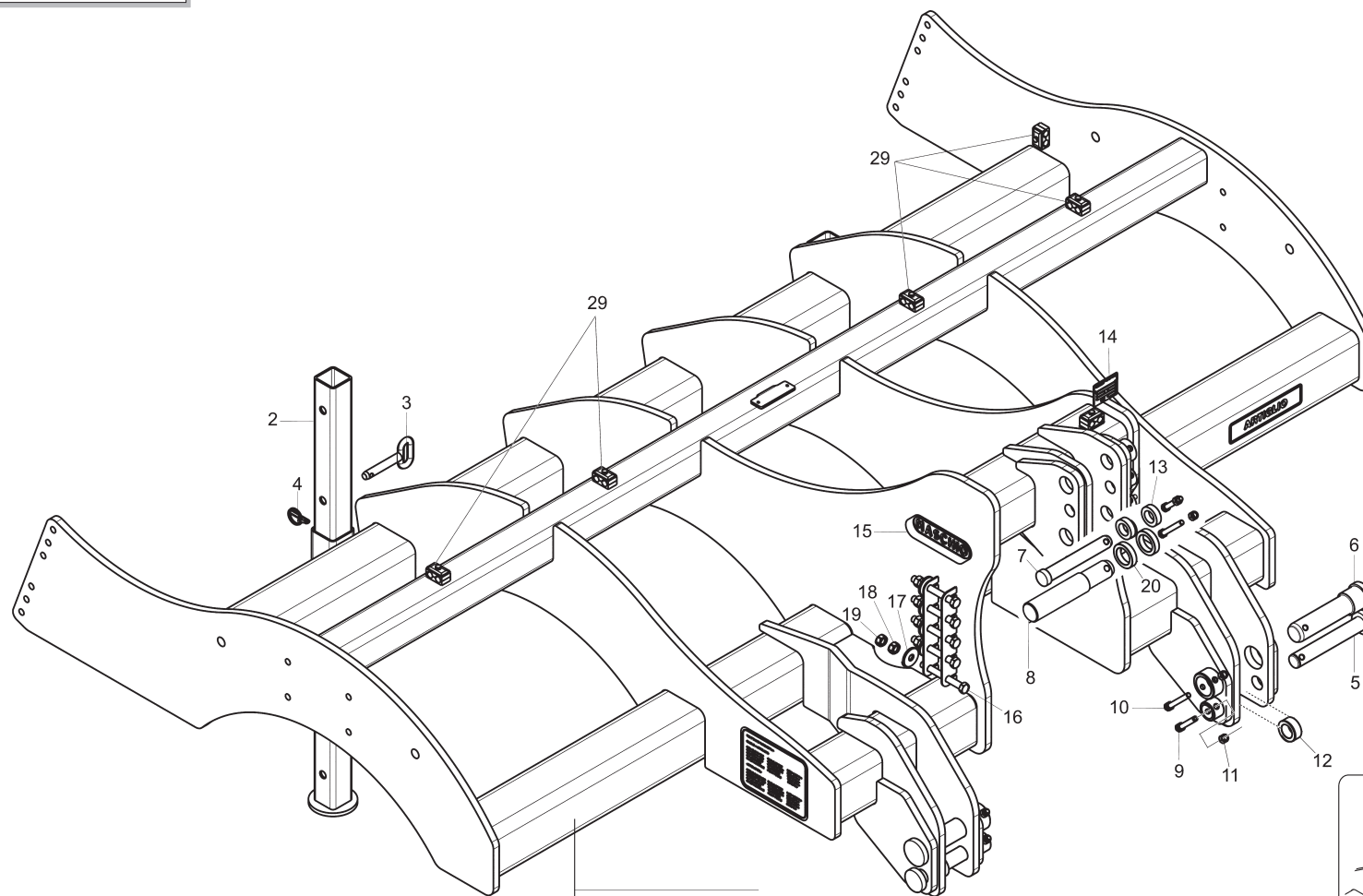
Cheltuielile de transport sunt suportate de destinatar. Marfa este transportată pe riscul celui care efectuează comanda, chiar dacă marfa este vândută în condiții franco-destinatare.

**NOTA:** Termenul **(Dx) Dreapta** sau **(Sx) Stânga** a utilajului sau a părților acestuia, este privind utilajul din partea posterioară. Excepțiile vor fi indicate.

<b>Nr. Tav.</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Pag.</b>	<b>Nr. Tav.</b>	<b>Description</b>	<b>Pag.</b>
TAV. 010	Telaio	4	TAV. 010	Cadre	4
TAV. 020	Elemento operatore	6	TAV. 020	Element operateur	6
TAV. 030	Doppio rullo posteriore	8	TAV. 030	Double rouleau posterieur	8
TAV. 040	Bandinella laterale meccanica	10	TAV. 040	Mecanique bande	10
TAV. 050	Impianto oleodinamico	12	TAV. 050	Installation hydraulique	12
TAV. 060	Ruota di profondità	14	TAV. 060	Roue de profondeur	14
TAV. 070	Mozzo ruota	16	TAV. 070	Moyeu roue	16
TAV. 080	Kit luci	18	TAV. 080	Kit d'eclairage	18

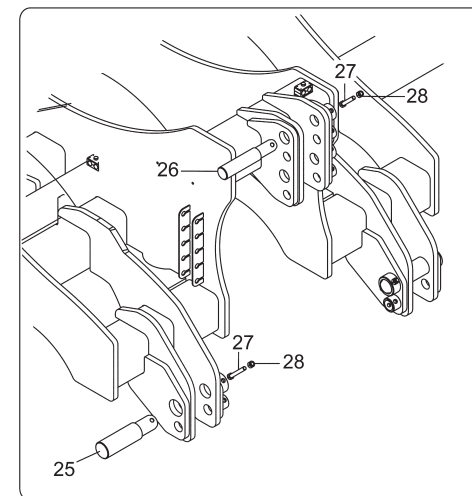
<b>Nr. Tav.</b>	<b>Description</b>	<b>Pag.</b>	<b>Nr. Tav.</b>	<b>Descripcion</b>	<b>Pag.</b>
TAV. 010	Frame	4	TAV. 010	Bastidor	4
TAV. 020	Element operator	6	TAV. 020	Elemento operadore	6
TAV. 030	Double rear roller	8	TAV. 030	Doble rolo posterior	8
TAV. 040	Mechanical strip clod	10	TAV. 040	Bandas mecanica	10
TAV. 050	Hydraulic plant	12	TAV. 050	Instalacion hidraulica	12
TAV. 060	Depth wheel	14	TAV. 060	Rueda de profundidad	14
TAV. 070	Wheel hub	16	TAV. 070	Cubo rueda	16
TAV. 080	Lighting kit	18	TAV. 080	Kit de iluminacion	18

<b>Nr. Tav.</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Pag.</b>	<b>Nr. Tav.</b>	<b>Descriere</b>	<b>Pag.</b>
TAV. 010	Rahmen	4	TAV. 010	Cadru	4
TAV. 020	Elemente betreiber	6	TAV. 020	Element operator	6
TAV. 030	Doppelte Nachaufwalze	8	TAV. 030	Rulou dublu posterior	8
TAV. 040	Mechanische Streifen	10	TAV. 040	Limitator lateral de brazdă mecanic	10
TAV. 050	Hydraulischen Anzug	12	TAV. 050	Instalație oleodinamică	12
TAV. 060	Block Tiefe	14	TAV. 060	Roată de adâncime	14
TAV. 070	Radnabe	16	TAV. 070	Butuc roată	16
TAV. 080	Lichter kit	18	TAV. 080	Kit lumini	18



- 1 - ARTIGLIO 250
- 22 - ARTIGLIO 300
- 23 - ARTIGLIO 400
- 24 - ARTIGLIO 500

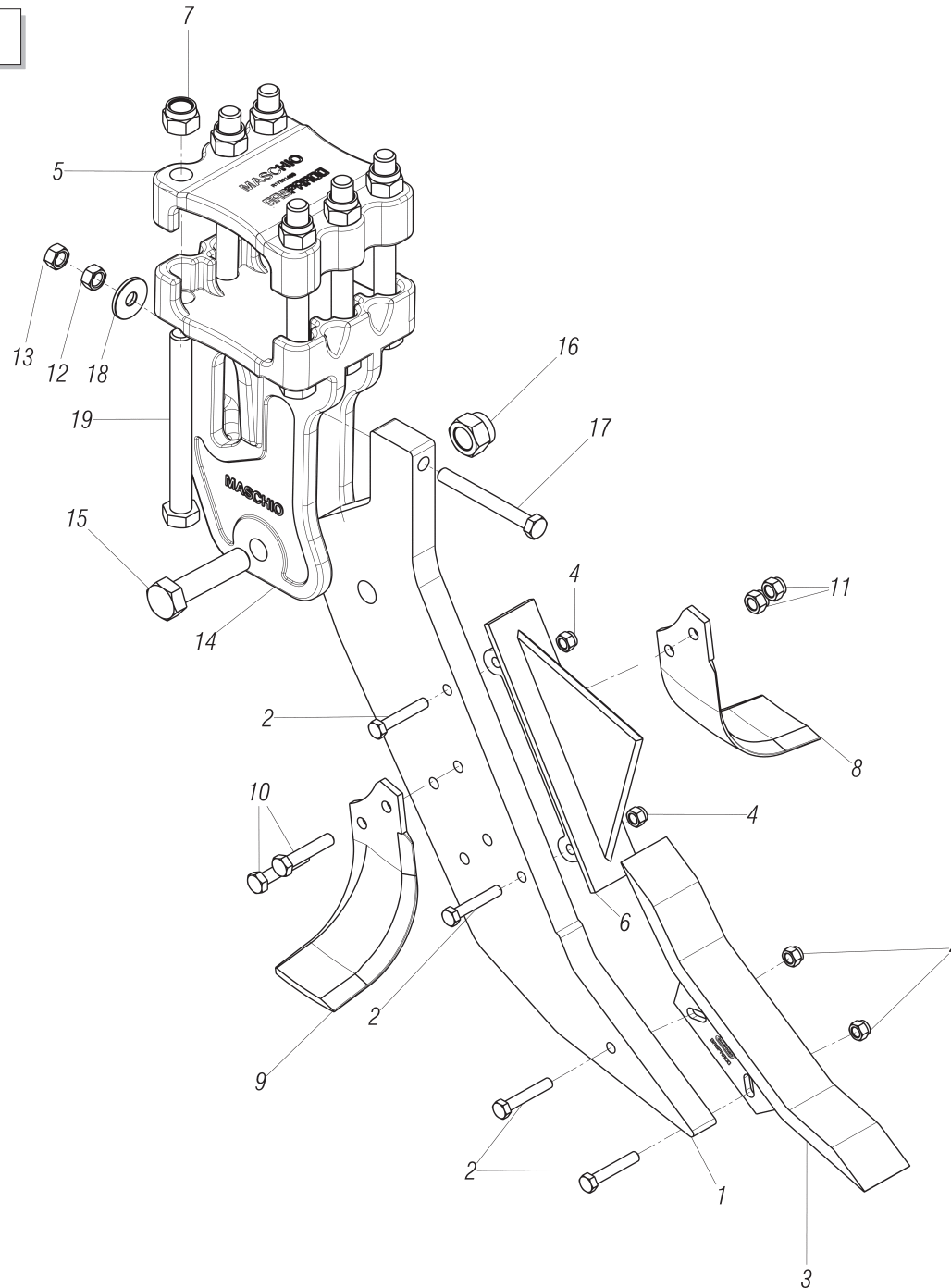
**K700 (OPTIONAL)**



**TELAIO / FRAME / RAHMEN / CADRE / BASTIDOR / CADRU**

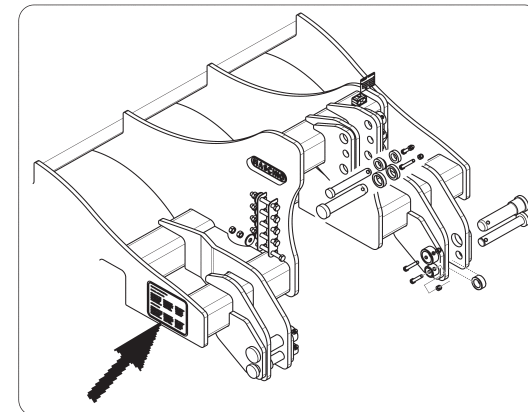
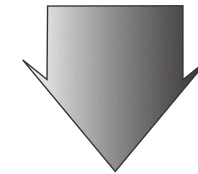
**TAV. 010**

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion	Descriere
1	R17614040	TELAIO ARTIGLIO S 250	FRAME ARTIGLIO S 250	CHASSIS ARTIGLIO S 250	RAHMEN ARTIGLIO S 250	CHASSIS ARTIGLIO S 250	CADRU ARTIGLIO S 250
2	R17613610	PUNTELLO	PROP	STUTZE	ETRESILLON	PUNTAL	PICIOR
3	R17810440	PERNO D20 L105 ZN	BOLT D20 L105 ZN	BOLZEN D20 L105 ZN	BOULON D20 L105 ZN	PERNO D20 L105 ZN	BOLT D20 L105 ZN
4	F02200507	SPINA SCATTO D9 B/83 ZN	SNAP PIN D9 B/83 ZN	EINRASTSTIFT D9 B/83 ZN	FICHE A DETENTE D9 B/83 ZN	CLAVIJA DE MUELLE D9 B/83 ZN	STIFT RESORT D9 B/83 ZN
5	R17614100	PERNO D36 L194 C43 ZN	BOLT D36 L194 C43 ZN	BOLTZEN D36 L194 C43 ZN	BOULON D36 L194 C43 ZN	PERNO D36 L194 C43 ZN	BOLT D36 L194 C43 ZN
6	R17613870	SPINA GASPARDO 50/60X194 ZN	GASPARDO PIN 50/60X194 ZN	STIFT GASPARDO 50/60X194 ZN	FICHE GASPARDO 50/60X194 ZN	CLAVIJA GASPARDO 50/60X194 ZN	STIFT GASPARDO 50/60X194 ZN
7	R17613371	SPINA GASPARDO D32 L191 ZN	GASPARDO PIN D32 L191 ZN	STIFT GASPARDO D32 L191 ZN	FICHE GASPARDO D32 L191 ZN	CLAVIJA GASPARDO D32 L191 ZN	STIFT GASPARDO D32 L191 ZN
8	R17614200	PERNO D45 D39,5 39NICRMO3 BON.	BOLT D45 D39,5 39NICRMO3 BON.	BOLZEN D45 D39,5 39NICRMO3 BON	BOULON D45 D39,5 39NICRMO3 BON	PERNO D45 D39,5 39NICRMO3 BON.	BOLT D45 D39,5 39NICRMO3 BON.
9	F01020164	VITE M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	BOLT M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	SCHR. M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	VIS M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	TORN. M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	SURUB M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN
10	F01020168	VITE M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN	BOLT M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN	SCHR.M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN	VIS M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN	TORN. M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN	SURUB M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN
11	F01230057	DADO M12X1,75 D982 6 ZN	NUT M12X1,75 D982 6 ZN	MUTTER M12X1,75 D982 6 ZN	ECROU M12X1,75 D982 6 ZN	TUERCA M12X1,75 D982 6 ZN	PIULITA M12X1,75 D982 6 ZN
12	R17613930	BOCCOLA D56 D36,5 L23,5 ZN	BUSHING D56 D36,5 L23,5 ZN	BsCHSE D56 D36,5 L23,5 ZN	BOITE D56 D36,5 L23,5 ZN	CASQUILLO D56 D36,5 L23,5 ZN	BUCSA D56 D36,5 L23,5 ZN
13	R17613920	BOCCOLA D52,5 L32,5 L15	BUSHING D52,5 L32,5 L15	BsCHSE D52,5 L32,5 L15	BOITE D52,5 L32,5 L15	CASQUILLO D52,5 L32,5 L15	BUCSA D52,5 L32,5 L15
14	F20200071	MATR.MASCHIO GASP. ROMAN.CE	SERIAL NUMBER PLATE	TYPENSCHILD	PLAQUE D'IDENTIFICATION	PLACA	PLĂCUȚA DE IDENTIFICARE
15	M36200360	MARCHIO MASCHIO 245X85 STAMP	MASCHIO BRAND	MASCHIO ZEICHEN	MARQUE MASCHIO	MARCA MASCHIO	MARCA MASCHIO 245X85 STAMP
16	F01020365	SURUB M16X2X140 U5737 10.9 ZN	VIT.M16X 2X140 U5737 10.9 ZN	SCHRAUBE M16X2X140 U5737 10.9	VIS M16X2X140 U5737 10.9 ZN	TORNILLO M16X2X140 U5737 10.9 ZN	SURUB M16X2X140 U5737 10.9 ZN
17	R18700270	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	SAIBA
18	F01260047	DADO M16 D6923 8 ZN	NUT M16 D6923 8 ZN	MUTTER M16 D6923 8 ZN	ECROU M16 D6923 8 ZN	TUERCA M16 D6923 8 ZN	PIULITA M16 D6923 8 ZN
19	F01200321	DADO M16X 2 U5588 6.8 ZN	NUT M16X2 U5588 6.8 ZN	MUTTER M16X2 U5588 6.8 ZN	ECROU M16X2 U5588 6.8 ZN	TUERCA M16X2 U5588 6.8 ZN	PIULITA M16X 2 U5588 6.8 ZN
20	R17614170	DISTANZIALE D65 D45,5 L15 ZN	SPACER D65 D45,5 L15 ZN	ABSTANDSTÜCK D65 D45,5 L15 ZN	ENTRETOISE D65 D45,5 L15 ZN	DISTANCIADOR D65 D45,5 L15 ZN	DISTANTIER D65 D45,5 L15 ZN
21	F02250033	RIVETTO PLAST. P 1506 PER C	PLASTIC RIVET P 1506 PER C	REISSNIETE	RIVET	REMACHE	NIT PLASTIC 3.2X 6 P 1056/C
22	R17613800	TELAIO ARTIGLIO S 300	FRAME ARTIGLIO S 300	CHASSIS ARTIGLIO S 300	RAHMEN ARTIGLIO S 300	CHASSIS ARTIGLIO S 300	CADRU ARTIGLIO S 300
23	R17614000	TELAIO ARTIGLIO S 400	FRAME ARTIGLIO S 400	CHASSIS ARTIGLIO S 400	RAHMEN ARTIGLIO S 400	CHASSIS ARTIGLIO S 400	CADRU ARTIGLIO S 400
24	R17614050	TELAIO ARTIGLIO S 500	FRAME ARTIGLIO S 500	CHASSIS ARTIGLIO S 500	RAHMEN ARTIGLIO S 500	CHASSIS ARTIGLIO S 500	CADRU ARTIGLIO S 500
25	R17614180	PERNO D60 D50 L240	BOLT D60 D50 L240	BOLZEN D60 D50 L240	BOULON D60 D50 L240	PERNO D60 D50 L240	BOLT D60 D50 L240
26	R17614190	PERNO D45/39,5 L240	BOLT D45/39,5 L240	BOLZEN D45/39,5 L240	BOULON D45/39,5 L240	PERNO D45/39,5 L240	BOLT D45/39,5 L240
27	F01020168R	VITE M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN	BOLT M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN	SCHR.M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN	VIS M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN	TORN. M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN	SURUB M12X1,75X90 U5737 8.8 ZN
28	F01230057R	DADO M12X1,75 D982 6 ZN	NUT M12X1,75 D982 6 ZN	MUTTER M12X1,75 D982 6 ZN	ECROU M12X1,75 D982 6 ZN	TUERCA M12X1,75 D982 6 ZN	PIULITA M12X1,75 D982 6 ZN
29	F02350014R	BLOCCETTO FERMA 2 TUBI D.18	FIXING BLOCK 2 TUBE D18	BEFESTIGUNGS-BLOCK 2 ROHR D18	BLOQUE DE FIXATION 2 TUBE D18	FIJACION DE BLOQUE 2 TUB. D18	BLOC DE FIXARE 2 TUBURI D18



- FARE RIFERIMENTO ALLE COPPIE DI SERRAGGIO RIPORTATE SULL'ETICHETTA:
- REFER TO THE TIGHTENING TORQUES ON THE LABEL:
- FACETI REFERINTA LA VALORILE DE STRANGERE A SURUBURILOR RAPORTATE PE ETICHETA :
- ССЫЛАЙТЕСЬ НА УКАЗАННЫЙ МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ:

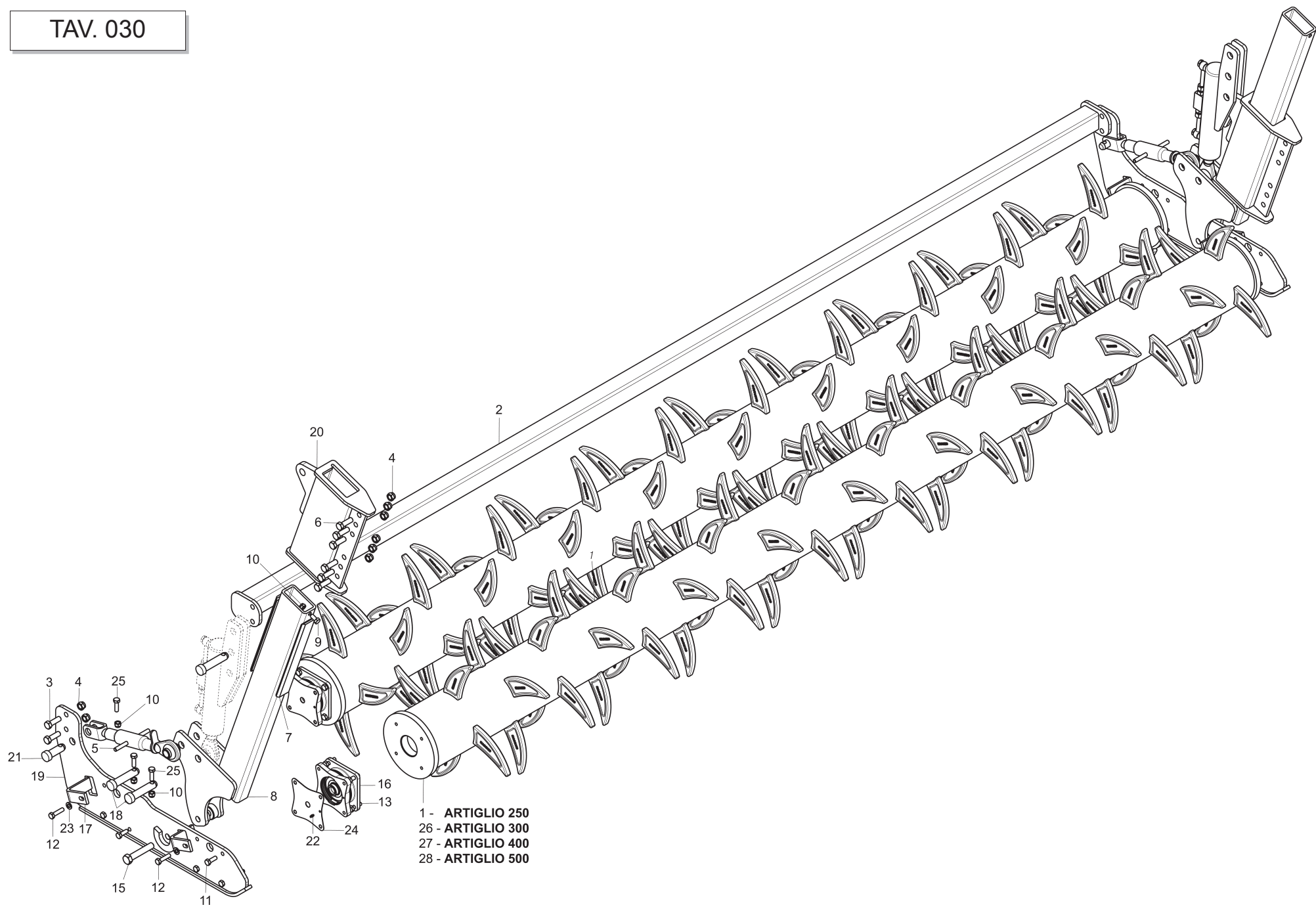
<b>Pos.19</b>	<b>24X3X240</b>	<b>650-700 Nm</b>
<b>Pos.15</b>	<b>27x3x115</b>	<b>350-400 Nm</b>
<b>Pos.17</b>	<b>16x2x140</b>	<b>220-230 Nm</b>
<b>Pos.10</b>	<b>14x2x80</b>	<b>130-140 Nm</b>
<b>Pos. 2</b>	<b>12x1.75x70</b>	<b>85-95 Nm</b>



**ELEMENTO OPERATORE / ELEMENT OPERATOR / ELEMENTE BETREIBER / ELEMENT OPERATEUR /  
ELEMENTO OPERADORE / ELEMENT OPERATOR**

TAV. 020

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion	Descriere
1	R17820441	PUNTALE	TIP	SPITZE	EMBOUT	PUNTAL	VARF
2	F01020164	VITE M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	BOLT M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	SCHR. M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	VIS M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	TORN. M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	SURUB M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN
3	R17820721	DENTE TG	TOOTH TG ARTIGLIO REVERS. 2 HO	ZAHN TG	DENT TG	DIENTE TG	DINTE TG
4	F01230059	DADO M12X1,75 D982 8 ZN	NUT M12X1,75 D982 8 ZN	MUTTER M12X1,75 D982 8 ZN	ECROU M12X1,75 D982 8 ZN	TUERCA M12X1,75 D982 8 ZN	PIULITA M12X1,75 D982 8 ZN
5	R17821400	SCONTRIO FIX	FLANGE	ANSCHLAG	BRIDE	ELEMENTO DE EMPALME	BRIDA
6	R17820061	LAMA ROMPIZOLLE	CLOD-BREAKING BLADE	MESSER SCHOLLENBRECHER	LAME BRISE-MOTTES	CUCHILLA DESTERRONADOR	LAMA SPARGATOR DE BRAZDA
7	F01230146	DADO M24X 3	DADO M24X 3	NUT M24X 3	MUTTER M24X 3	ECROU M24X 3	TUERCA M24X 3
8	R17820860	ZAPPA AD ELICA DX SP.10 TUNGST	RIGHT HEL.BLADE THIKN.10 TUNG.	RECHT BOGENMESS.DICKE 10 TUNG.	LAME HELICE DROIT ÉP.10 TUNG.	AZADA HEL.DERECHA ESP.10 TUNG.	SAPA ELICOIDALA DX SP.10 TUNGS
9	R17820870	ZAPPA AD ELICA SX SP.10 TUNGST	LEFT HEL.BLADE THIKN.10 TUNG.	LINK BOGENMESS.DICKE 10 TUNG.	LAME HELICE GAUCHE ÉP.10 TUNG.	AZADA HEL.IZQUIER.ESP.10 TUNG.	SAPA ELICOIDALA SX SP.10 TUNGS
10	F01020210	VITE M14X 2X 80 U5737 8.8 ZN	BOLT M14X 2X 80 U5737 8.8 ZN	SCHRA. M14X 2X80 U5737 8.8 ZN	VIS M14X 2X 80 U5737 8.8 ZN	TORN. M14X 2X 80 U5737 8.8 ZN	SURUB M14X2X 80 U5737 8.8 ZN
11	F01230073	DADO AUTOB. M14X2 D982 8 ZN	SELF LOCK. NUT M14X2 D982 8 ZN	SELBSTSP.MUTT. M14X2 D982 8 ZN	ECROU AUTOBL. M14X2 D982 8 ZN	TUERCA AUTOBL. M14X2 D982 8 ZN	PIULITA AUT. M14X2 D982 8 ZN
12	F01260047	DADO M16 D6923 8 ZN	NUT M16 D6923 8 ZN	MUTTER M16 D6923 8 ZN	ECROU M16 D6923 8 ZN	TUERCA M16 D6923 8 ZN	PIULITA M16 D6923 8 ZN
13	F01200321	DADO M16X 2 U5588 6.8 ZN	NUT M16X2 U5588 6.8 ZN	MUTTER M16X2 U5588 6.8 ZN	ECROU M16X2 U5588 6.8 ZN	TUERCA M16X2 U5588 6.8 ZN	PIULITA M16X 2 U5588 6.8 ZN
14	R17821410	SUPORT ANCORA FUS.	ASS. SUPPORT BLADE	MESSERHALTERUNG	ANS. SUPPORT LAMA	ANS. APOYO LAMA	ANSAMBLU SUPORT ANCORA
15	F01060600	VITE M27X 3X115 U5712 10.9 ZN	BOLT M27X3X115 U5712 10.9 ZN	SCHRA. M27X3X115 U5712 10.9 ZN	VIS M27X 3X115 U5712 10.9 ZN	TORN. M27X 3X115 U5712 10.9 ZN	SURUB M27X 3X115 U5712 10.9 ZN
16	F01230150	DADO M27X 3 D982 8 ZN	NUT M27X3 D982 8 ZN	MUTTER M27X 3 D982 8 ZN	ECROU M27X 3 D982 8 ZN	TUERCA M27X 3 D982 8 ZN	PIULITA M27X 3 D982 8 ZN
17	F01020269	VITE M16X 2X140 U5737 8.8 ZN	BOLT M16X 2X140 U5737 8.8 ZN	SCHRA. M16X2X140 U5737 8.8 ZN	VIS M16X 2X140 U5737 8.8 ZN	TORN. M16X 2X140 U5737 8.8 ZN	SURUB M16X 2X140 U5737 8.8 ZN
18	R18700270	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	SAIBA
19	F01020339	VITE M24X3X240 U5737 10.9 ZN	BOLT M24X3X240 U5737 10.9 ZN	SCHRA. M24X3X240 U5737 10.9 ZN	VIS M24X3X240 U5737 10.9 ZN	TORN. M24X3X240 U5737 10.9 ZN	SURUB M24X3X240 U5737 10.9 ZN
20	R19706170	ETICHETTA	LABEL	AUFKLEBER	ETIQUETTE	ETIQUETA	ETICHETA

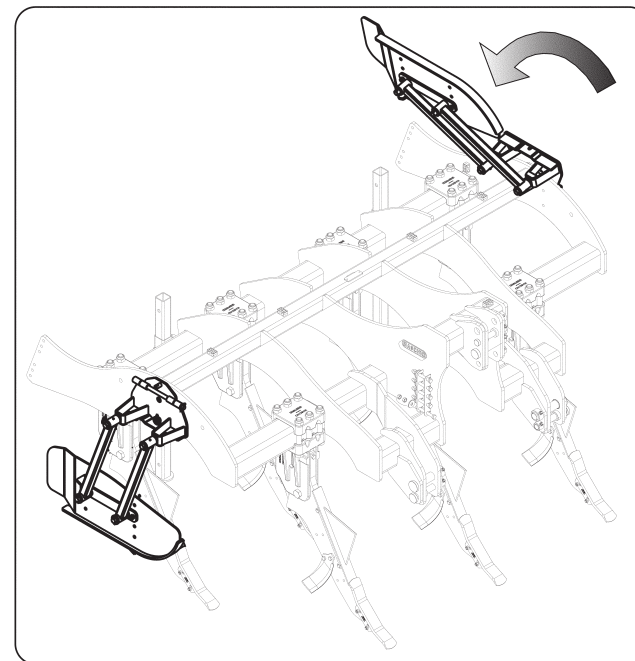
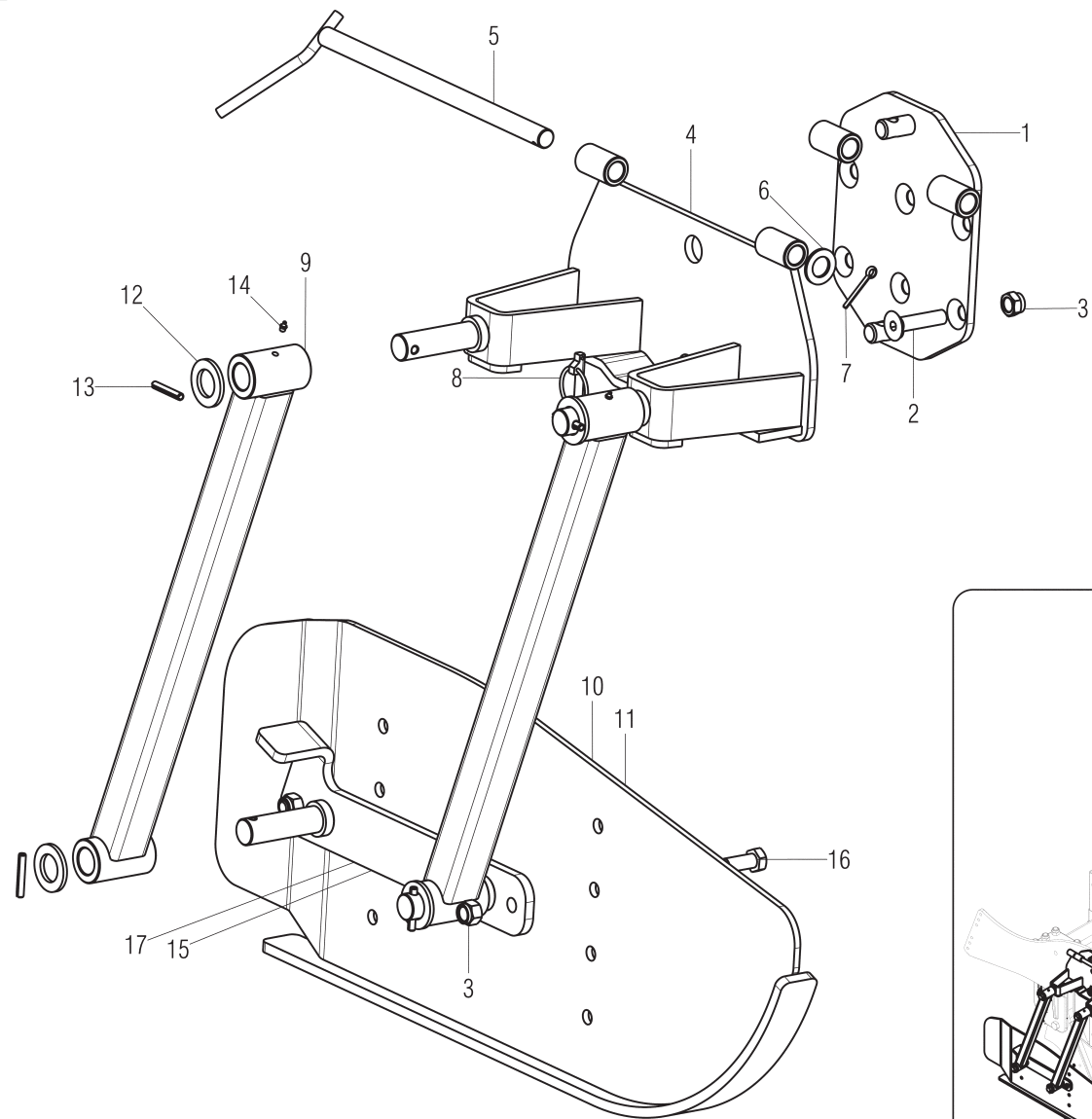




**DOPPIO RULLO POSTERIORE / DOUBLE REAR ROLLER / DOPPELTE NACHAUFWALZE /  
DOUBLE ROULEAU POSTERIEUR / DOBLE ROLLO POSTERIOR / RULOUB DUBLU POSTERIOR**

TAV. 030

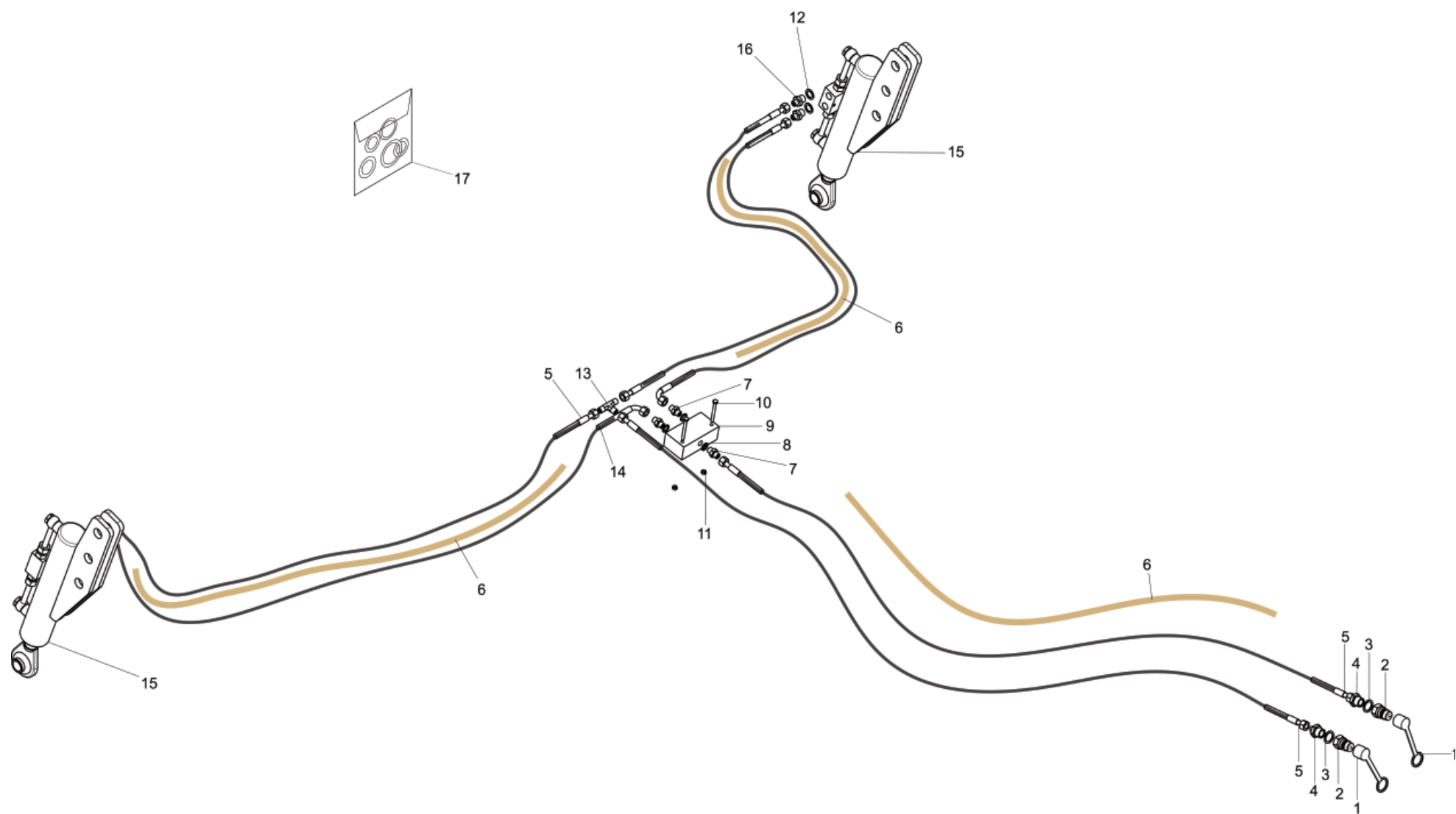
Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion	Descriere
1	R17811192	RULLO L=2,5 44 DENTI	ROLLER L=2,5 44 TEETH	WALTZE L=2,5 44 ZAHN	ROULEAU L=2,5 44 DENTS	RODILLO L=2,5 44 DIENTES	RULOUB L=2,5 44 DINTI
2	R17812092	ASSIEME PROTEZIONE 4 M	ASSEMBLY GUARD 4M	ZUSAMMENBAU SCHUTZ 4M	ASSEMBLEE PROTECTION 4M	ASAMBLEA PROTECCION 4M	ANSAMBLU PROTECTIE 4 M
3	F01020252	VITE M16X 2X 50 U5737 8 8 ZN	BOLT M16X 2X 50 U5737 8.8 ZN	SCHRAUBE M16X2X50 U5737 8.8 ZN	VIS M16X 2X 50 U5737 8.8 ZN	TORNILLO M16X2X50 U5737 8.8 ZN	SURUB M16X 2X 50 U5737 8.8 ZN
4	F01230085	DADO M16X 2 D982 8 ZN	NUT M16X 2 D982 8 ZN	MUTTER M16X 2 D982 8 ZN	ECROU M16X 2 D982 8 ZN	TUERCA M16X 2 D982 8 ZN	PIULITA M16X 2 D982 8 ZN
5	F02450022	MART*M.L= 330 L= 490 D=25,4 ZN	TIE-ROD L=330 L=490 D=24.4 ZN	ZUGSTANGE L=330 L=490 D25,4 ZN	TRINGLE L=330 L=490 D=25,4 ZN	TIRANTE L=330 L=490 D=25,4 ZN	TIRANT L=330 L=490 D=24.4 ZN
6	F01020258	VITE M16X 2X 65 U5737 8.8 ZN	BOLT M16X65 5737 8.8 ZN	SCHRAUBE 16X65 5737 8.8 ZN	VIS M16X65 U5737 8.8 ZN	TORN. M16X65 U5737 8.8 ZN	SURUB M16X 2X 65 U5737 8.8 ZN
7	R17811331	LAMA DI SCORRIMENTO	BLADE SLIDING	GLEITMESSER	LAME DE GLISSEMENT	CUCHILLAS DE DESPLAZAMIENTO	PLACA DE GLISARE
8	R17610170	SUPPORTO SCORRIMENTO RULLI	ROLLER SUPPORT SLIDING	HALBGLEITHALTERUNG	SUPPORT DE GLISSEMENT ROULEAU	SOPORTE DE DESPLAZAMIENTO	ANSAMBLU SUPORT GLISARE RULOUB
9	F01020508	VITE M12X1,75X25 U5739 8.8 ZN	BOLT M12X1,75X25 U5739 8.8 ZN	SCHR. M12X1,75X25 U5739 8.8 ZN	VIS M12X1,75X25 U5739 8.8 ZN	TORN. M12X1,75X25 U5739 8.8 ZN	SURUB M12X1,75X25 U5739 8.8 ZN
10	F01230059	DADO M12X1,75 D982 8 ZN	NUT M12X1,75 D982 8 ZN	MUTTER M12X1,75 D982 8 ZN	ECROU M12X1,75 D982 8 ZN	TUERCA M12X1,75 D982 8 ZN	PIULITA M12X1,75 D982 8 ZN
11	F01010288	VITE M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN	BOLT M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN	SCHR.M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN	VIS M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN	TORN.M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN	SURUB M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN
12	F01010292	VITE M12X1,25X45 U5740 8.8 ZN	BOLT M12X1,25X45 U5740 8.8 ZN	SCHRA.M12X1,25X45 U5740 8.8 ZN	VIS M12X1,25X45 U5740 8.8 ZN	TORN. M12X1,25X45 U5740 8.8 ZN	SURUB M12X1,25X45 U5740 8.8 ZN
13	F01020528	VITE M12X1,75X40 U5739 10.9 ZN	BOLT M12X1,75X40 U5739 10.9 ZN	SCHR.M12X1,75X40 U5739 10.9 ZN	VIS M12X1,75X40 U5739 10.9 ZN	TORN.M12X1,75X40 U5739 10.9 ZN	SURUB M12X1,75X40 U5739 10.9 ZN
14	F01230131	DADO M20X 2,5 D982 6 ZN	NUT M20X 2,5 D982 6 ZN	MUTTER M20X 2,5 D982 6 ZN	ECROU M20X 2,5 D982 6 ZN	TUERCA M20X 2,5 D982 6 ZN	PIULITA M20X 2,5 D982 6 ZN
15	F01020313	VITE M20X2,5X110 U5737 8.8 ZN	BOLT M20X2,5X110 U5737 8.8 ZN	SCHRA.M20X2,5X110 U5737 8.8 ZN	VIS M20X2,5X110 U5737 8.8 ZN	TORN. M20X2,5X110 U5737 8.8 ZN	SURUB M20X2,5X110 U5737 8.8 ZN
16	M43400413	CUSCINETTO H=60	BEARING H=60	LAGER H=60	PALIER H=60	COJINETE H=60	RULMENT OSCILANT H=60
17	R17811450	RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER	ERDSCHABER	RACLEUR	RASCADOR DE TIERRA	RAZUITOARE
18	F20100063	PERNO D25 L91 C40 ZN	PIN D25 L91 C43 ZN	BOLZEN D25 L91 C43 ZN	BOULON D25 L91 C43 ZN	PERNO D25 L91 C43 ZN	BOLT D25 L91 C43 ZN
19	R17610160	SUPPORTO RULLO	ROLLER SUPPORT	ROLLER HALTERUNG	ROULEAU SUPPORT	RODILLO SOPORTE	SUPORT RULOUB
20	R17811320	SUPPORTO SCORRIMENTO RULLI	ROLLER SUPPORT SLIDING	HALBGLEITHALTERUNG	SUPPORT DE GLISSEMENT ROULEAU	SOPORTE DE DESPLAZAMIENTO	SUPORT GLISARE RULOUB
21	R17817910	PERNO D25 L55,5 ZN	BOLT D25 L55,5 ZN	BOLZEN D25 L55,5 ZN	BOULON D25 L55,5 ZN	TORNILLO D25 L55,5 ZN	BOLT D25 L55,5 ZN
22	F01100011	ING.M 6X1 7663-A 9SMNPB28 ZN	GREASE NIPPLE M6X1 7663-A ZN	SCHMIERBUÈCHE M6X1 7663-A ZN	GRAISS. A BILLE M6X1 7663A ZN	ENGRAS. DE ESFERAS M6X1 7663-A	CAP GRESOR M6X1 DREPT A/1 ZN
23	F01410076	RONDELLA D12 U6592 ZN	WASHER D12 U6592 ZN	SCHEIBE D12 U6592 ZN	RONDELLE D12 U6592 ZN	ARANDELA D12 U6592 ZN	SAIBA D12 U6592 ZN
24	M43400705	GUARNIZIONE	METALIC GASKET H60	DICHTUNG	JOINT	JUNTA	GARNITURA METALICA H60
25	F01020154	VITE M12X1,75X45 U5737 8.8 ZN	BOLT M12X1,75X45 U5737 8.8 ZN	SCHR.M12X1,75X 45 U5737 8.8 ZN	VIS M12X1,75X 45 U5737 8.8 ZN	TORN.M12X1,75X 45 U5737 8.8 ZN	SURUB M12X1,75X45 U5737 8.8 ZN
26	R17811203	RULLO 3M 56 DENTI L=2856	ROLLER 3M 56 TEETH L=2856	WALTZE 3M 56 ZAHN L=2856	ROULEAU 3M 56 DENTS L=2856	RODILLO 3M 56 DIENTES L=2856	RULOUB 3M 56 DINTI L=2856
27	R17812112	RULOUB 4,0 76 DINTI	ROLLER 4,0 76 TEETH	WALTZE 4,0 76 ZAHN	ROULEAU 4,0 76 DENTS	RODILLO 4,0 76 DIENTES	RULOUB 4,0 76 DINTI
28	R17813281	RULLO 5,0 96 DENTI	ROLLER 5,0 96 TEETH	WALTZE 5,0 96 ZAHN	ROULEAU 5,0 96 DENTS	RODILLO 5,0 96 DIENTES	RULOUB 5,0 96 DINTI



**BANDINELLA LATERALE MECCANICA / MECHANICAL STRIP CLOD / MECHANISCHE STREIFEN /  
MECANIQUE BANDE / BANDA MECANICA / LIMITATOR LATERAL DE BRAZDĂ MECANIC**

TAV. 040

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion	Descriere
1	R17811650	PIASTRA DI ATTACCO	FIXING PLATE	KUPPLUNGSPLATTE	PLAQUE DE RACCORD	PLACA DE CONEXIN	ANSAMBLU PLACA DE LEGATURA
2	F01030152	VITE M16X2X70 U5933 8.8 ZN	BOLT M16X2X70 U5933 8.8 ZN	SCHRAUBE M16X2X70 U5933 8.8 ZN	VIS M16X2X70 U5933 8.8 ZN	TORNILLO M16X2X70 U5933 8.8 ZN	SURUB M16X 2X 70 U5933 8.8 ZN
3	F01230085	DADO M16X 2 D982 8 ZN	NUT M16X 2 D982 8 ZN	MUTTER M16X 2 D982 8 ZN	ECROU M16X 2 D982 8 ZN	TUERCA M16X 2 D982 8 ZN	PIULITA M16X 2 D982 8 ZN
4	R17811710	RIBALTAMENTO BANDELLE	ASSEMBLY LIFTING BLOCK	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE	ANSAMBLU RIDICARE LIMITATOR
5	R17811730	PERNO ZN	PIN ZN	BOLZEN ZN	PIVOT ZN	PERNO ZN	BOLT ZN
6	F01410135	ROSSETA M22 23X39X3 U6592 ZN	WASHER M22 23X39X3 U6592 ZN	SCHIBE M22 23X39X3 U6592 ZN	RONDELLE M22 23X39X3 U6592 ZN	ARANDELA M22 23X39X3 U6592 ZN	SAIBA M22 23X39X3 U6592 ZN
7	F02200229	COPIGLIA 5X 45 U1336 ZN	SPLIT PIN 5X 45 U1336 ZN	SPLINT 5X 45 U1336 ZN	GOUPILLE 5 X45 1336 ZN	PASADOR 5 X45 U1336 ZN	SPLINT 5X 45 U1336 ZN
8	F02200507	SPINA SCATTO D9 B/83 ZN	SNAP PIN D9 B/83 ZN	EINRASTSTIFT D9 B/83 ZN	FICHE A DETENTE D9 B/83 ZN	CLAVIJA DE MUELLE D9 B/83 ZN	STIFT RESORT D9 B/83 ZN
9	R17813670	ASSIEME LEVA	ARM ASSEMBLY	VERBINDUNGSARM	BRAS DE CONNECTION	BRAZO DE CONEXIÓN	SUPPORT
10	R17613360	BANDELLA DX	PROTECTION RH	SCHUTZ RE	PROTECTION DR	PROTECCION DER	ANSAMBLU PROTECTIE DX
11	R17613350	BANDELLA SX	PROTECTION LH	SCHUTZ LI	PROTECTION GAU	PROTECCION IZQ	ANSAMBLU PROTECTIE SX
12	G18700670	RONDELLA	WASHER	SCHIBE	RONDELLE	ARANDELA	SAIBA
13	F02100144	SPINA EL. D8 L50 D1481 C70 BR	ELASTIC PIN 8X50	SPANNSTIFT D8 L50 D1481 C70BR	FICHE EL. D8 L50 D1481 C70 BR	CLAVIJA D8 L50 D1481 C70 BR	STIFT E.D. D8 L50 D1481 C70 BR
14	F01100048	ING.M 8X1,25 7663A 9SMNPB28 ZG	GREASE NIPPLE M8X1,25 U7663A	SCHMIERBUCHSE M8X1,25 7663A	GRAISSEUR A BILLES M8X1,25	ENGRAS. DE ESFERAS M8 X 1,25 A	GRESOR SFERIC M8X1,25 7663A
15	R17614140	ATTACCO BANDELLA SX	PROTECTION SUPPORT LH	SCHUTZ HALTERUNG LI	SUPPORT PROTECTION GAU	SOPORTE PROTECCION IZQ	SUPPORT PRINDERE LIMITATOR SX
16	F01020250	VITE 16X40 5737 8.G *	BOLT 16X40 5737 8.G	SCHRAUBE 16X40 5737 8.G	VIS 16X40 5737 8.G *	TORNILLO 16X40 5737 8.G	SURUB M16X2X40 U5737 8.8 BR
17	R17614120	ATTACCO BANDELLA DX	PROTECTION SUPPORT RH	SCHUTZ HALTERUNG RE	SUPPORT PROTECTION DR	SOPORTE PROTECCION DER	SUPPORT PRINDERE LIMITATOR DX

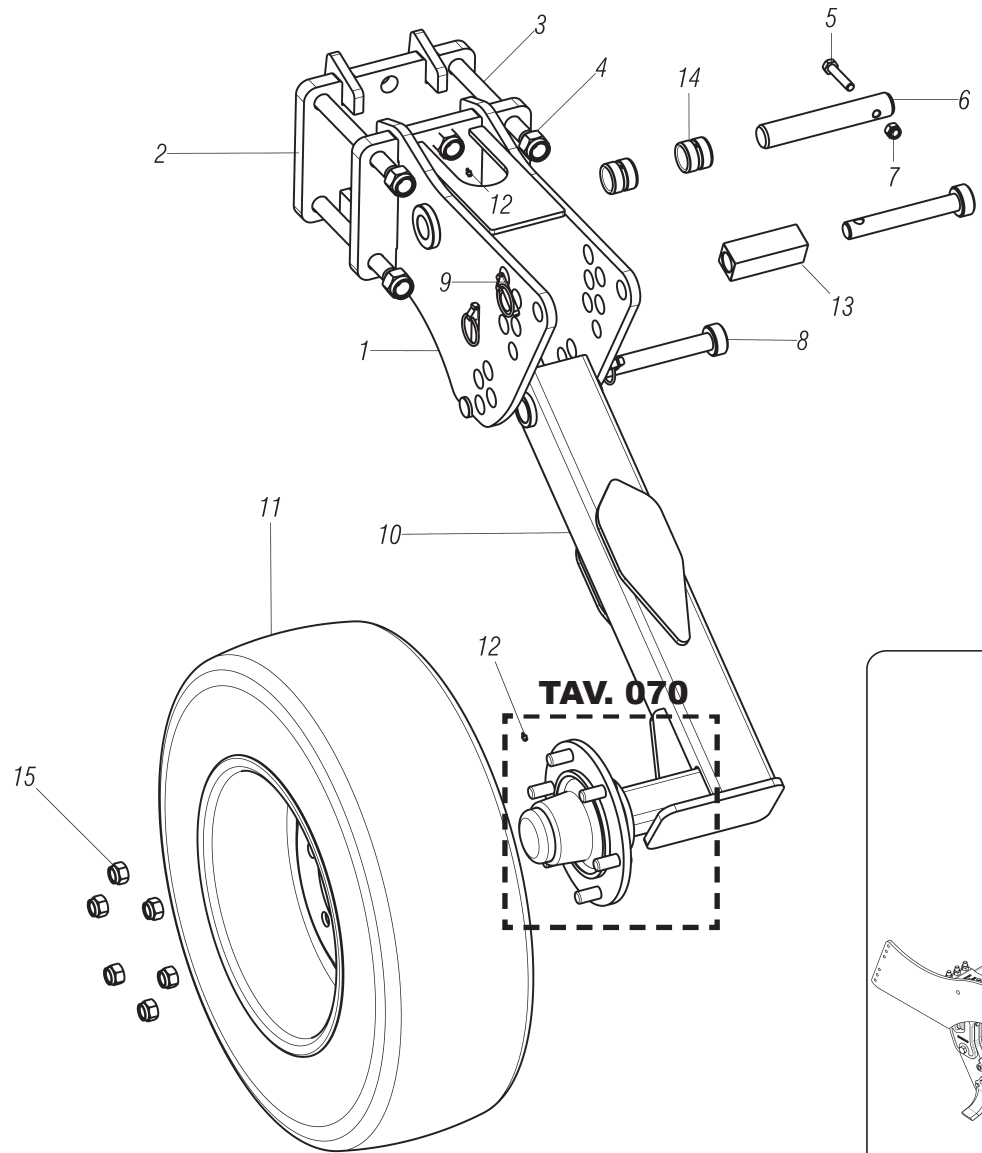


**IMPIANTO OLEODINAMICO / HYDRAULIC PLANT / HYDRAULISCHEN ANZUG /  
INSTALLATION HYDRAULIQUE / INSTALACION HIDRAULICA / INSTALAȚIE OLEODINAMICĂ**

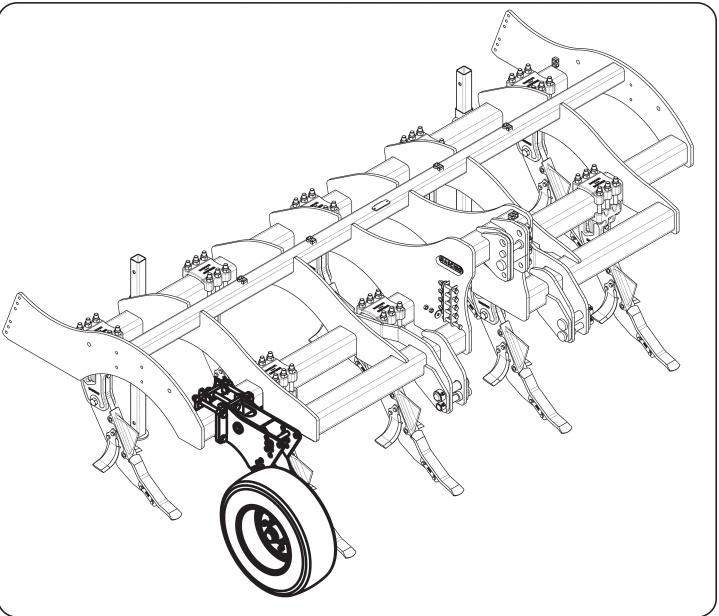
**TAV. 050**

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripción	Descriere
1	F05150325	CAPPUCCIO F. 1/2 ROSSO	COVER CONNECT F 1/2 RED	DECKEL W 1/2 SCHNELLKUPP. ROT	COUVERCLE CONNEXION F 1/2 ROSE	PAC PROTECCION F 1/2 ROJO	CAPAC PROTECTIE F 1/2 ROSU
2	F03150935	INNESTO RAP.MASCH.1/2 A VALV.	QUICK CONNECT MALE CONE 1/2	SCHNELLKUPP.GEWINDE KONISC 1/2	CONNEXION RAPIDE MALE CONE 1/2	ACOPLAMIENTO.RAP.MACHO CONO 1/2	CUPLA RAPIDA TATA 1/2 VALVA
3	F03151237	ROSETTA RAME 21 X27X1,5 1/2	COPPER WASHER 21X27X1,5 1/2	SCHEIBE KUPFER 21X27X1,5 1/2	RONDELLE CUIVRE 21X27X1,5 1/2	ARANDELA COBRE 21X27X1,5 1/2	SAIBA PLANA 21X27X1,5 1/2
4	F03150211	NIPLO MM CIL-CIL 1/2-1/4 ZN	NIPLE MM CIL-CIL 1/4-1/2 ZN	NIPLE GG 1/4-1/2 ZN	NIPLE MM 1/4-1/2 ZN	NIPLE MM 1/4-1/2 ZN	NIPLU MM CIL-CIL 1/4-1/2 ZN
5	R17814480	TUBO 1/4R2 F1/4-F1/4 L=3000	PIPE 1/4R2 F1/4-F1/4 L=3000	ROHR 1/4R2 F1/4-F1/4 L=3000	TUBE 1/4R2 F1/4-F1/4 L=3000	TUBO 1/4R2 F1/4-F1/4 L=3000	TUB 1/4R2 F1/4-F1/4 L=3000
6	F03100371	GUAINA TELATA D=65 L=3000	SHEATH D=65 L=3000	KABEL D=65 L=3000	GAINÉ D=65 L=3000	VAINA D=65 L=3000	INVELITOARE PANZA D=65 L=3000
7	F03140266	NIPLO MM 3/4-3/8	NIPPLE MM 3/4-3/8	NIPPEL MM 3/4-3/8	NIPPLE MM 3/4-3/8	NIPLE MM 3/4-3/8.	NIPLU MM 3/4-3/8
8	F03151238	ROSETTA RAME 13X19X1,5 -1/4"	COPPER WASHER 13X19X1,5 -1/4"	SCHEIBE KUPFER 13X19X1,5 -1/4"	RONDELLE CUIVRE 13X19X1,5 -1/4"	ARANDELA COBRE 13X19X1,5 -1/4"	SAIBA PLANA 13X19X1,5 -1/4"
9	F03151044	DIVISORE DI FLUSSO A 2 VIE	FLOW DIVISOR	OELVERTEILER	DIVISEUR DE FLUX	DIVISOR DE FLUJO	VALVA BLOC./CONT.DISC.
10	F01020416	VITE M 6X 1X 55 U5739 8.8 ZN	BOLT M6X 1X 55 U5739 8.8 ZN	SCHRAUBE 6 X55 5739 8.G ZN	VIS 6 X55 5739 8.G ZN	TORNILLO 6X55 5739 8.G ZN	SURUB M6X 1X 55 U5739 8.8 ZN
11	F01220211	DADO TRISTOP M 6	NUT- TRISTOP M 6	MUTTER TRISTOP M 6	ECROU TRISTOP M 6	TUERCA TRISTOP M 6	PIULITA TRISTOP M 6
12	F03151240	ROSETTA RAME 17X 23X1,5 3/8"	COPPER WASHER 17X23X1,5 3/8"	SCHEIBE KUPFER 17X23X1,5 3/8"	RONDELLE CUIVRE 17X23X1,5 3/8"	ARADNDELA COBRE 17X23X1,5 3/8"	SAIBA PLANA 17X23X1,5 3/8"
13	F03151219	RACORDO -T MASCHIO 1/4 ZN	MALE T-UNION 1/4 ZN	T VERBINDUNG	CONNECTION A T	JUNTURA A T	RACORD -T- TATA 1/4 ZN
14	G15210631	TUBO 1/4R2 CF1/4- F1/4 3000	PIPE 1/4R2 CF1/4- F1/4 3000	ROHR 1/4R2 CF1/4- F1/4 3000	TUBE 1/4R2 CF1/4- F1/4 3000	TUBO 1/4R2 CF1/4- F1/4 3000	TUB 1/4R2 CF1/4- F1/4 3000
15	R17811482	CILINDRU L550 C250 D75 S30 A60	CYLINDER L550 C250 D75 S30 A60	ZYLINDER L550 C250 D75 S30 A60	CYLINDRE L550 C250 D75 S30 A60	CILINDRO L550 C250 D75 S30 A60	ANS. CIL.L550 C250 D75 S30 A60
16	F03150310	NIPLO MM CIL-CIL 3/8-1/4 ZN	NIPPLE CYL.MALE3/8-1/4 ZN	NIPPELZYL.3/8-1/4 ZN	NIPPLE MALE CYL.3/8-1/4 ZN	NIPLE MACHO CIL.3/8-1/4 ZN	NIPLU TATA CIL.3/8-1/4 ZN
17	F03100207R	KIT GUARNIZ.CILINDRO R17811481	KIT GASKET CYLINDER R17811481	DICHTUNGSSATZ	SERIE JOINTS	SERIE JUNTAS	SET GARNIT. CILINDRU R17811481

TAV. 060



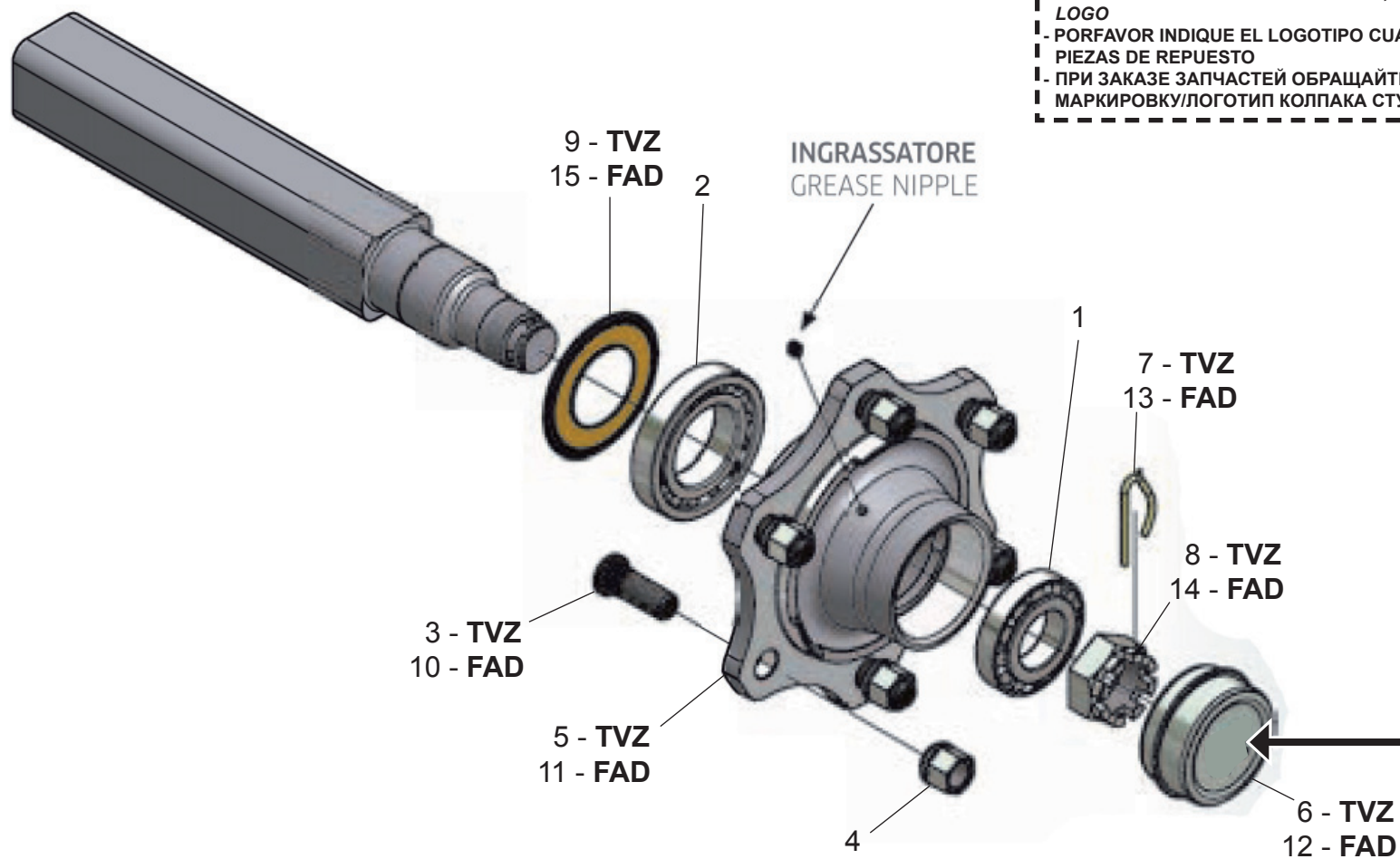
TAV. 070



**RUOTA DI PROFONDITÀ / DEPTH WHEEL / BLOCK TIEFE / ROUE DE PROFONDEUR /  
RUEDA DE PROFUNDIDAD / ROATĂ DE ADÂNCIME**

**TAV. 060**

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion	Descriere
1	R17211820	SUPPORTO REGOLAZIONE RUOTA	WHEEL ADJUSTING SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	APOYO	SUPPORT REGL. ROATA ADANCIME
2	R17211840	SCONTRO RUOTA DIABLO	WHEEL BRACKET DIABLO	VERBINDUNG MESSER	LAMA FIXATION	CUCHILLA FIJACIÓN	BRIDA ROATA DIABLO
3	F01020339	VITE M24X3X240 U5737 10.9 ZN	BOLT M24X3X240 U5737 10.9 ZN	SCHRA. M24X3X240 U5737 10.9 ZN	VIS M24X3X240 U5737 10.9 ZN	TORN. M24X3X240 U5737 10.9 ZN	SURUB M24X3X240 U5737 10.9 ZN
4	F01230144	DADO M24X 3 D982 8 ZN	NUT M24X 3 D982 8 ZN	MUTTER M24X 3 D982 8 ZN	ECROU M24X 3 D982 8 ZN	TUERCA M24X 3 D982 8 ZN	PIULITA M24X 3 D982 8 ZN
5	F01020124	VIT.M10X 1,5X 70 U5737 10.9 ZN	BOLT M10X1.5X70 U5737 10.9 ZN	SCHRAUBE M10X1.5X70 U5737 10.9	VIS M10X1.5X 70 U5737 10.9 ZN	TORNILLO M10X1.5X70 U5737 10.9	SURUB M10X1.5X70 U5737 10.9 ZN
6	R17210150	SPINA D35 L210	PIN D35 L210	STIFT D35 L210	FICHE D35 L210	CLAVIJA D35 L210	BOLT D35 L210
7	F01230045	DADO M10X 1,5 D982 6 ZN	NUT M10X 1,5 D982 6 ZN	MUTTER M10X 1,5 D982 6 ZN	ECROU M10X 1,5 D982 6 ZN	TUERCA M10X 1,5 D982 6 ZN	PIULITA M10X 1,5 D982 6 ZN
8	F20100076	PERNO D28 L154 C40 ZN	BOLT D28 L154 C40 ZN	BOLZEN D28 L154 C40 ZN	BOULON D28 L154 C40 ZN	PERNO D28 L154 C40 ZN	BOLT D28 L154 C40 ZN
9	F02200507	SPINA SCATTO D9 B/83 ZN	SNAP PIN D9 B/83 ZN	EINRASTSTIFT D9 B/83 ZN	FICHE A DETENTE D9 B/83 ZN	CLAVIJA DE MUELLE D9 B/83 ZN	STIFT RESORT D9 B/83 ZN
10	R17610310	SUPPORTO RUOTA PROFONDITA	DEPTH WHEEL SUPPORT	HALTERUNG TIEFEN. RAEDER	SUPPORT ROUE PROFONDEUR	APOYO RUEDA PROFUNDIDAD	SUPPORT ROATA DE PROFUNZIME
11	F06120084	RUOTA COMPLETA 10/75-15.3 18PR	WHEEL COMPL.10.0/75-15.3 18PR	TIEFENRAD ABSCH.10/75-15.3 18P	ROUE COMPLETE 10/75-15.3 18PR	RUEDA COMPLETO 10/75-15.3 18PR	ROATA COMPLETA 10/75-15.3 18PR
12	F01100011	ING.M 6X1 7663-A 9SMNPB28 ZN	GREASE NIPPLE M6X1 7663-A ZN	SCHMIERBUECHE M6X1 7663-A ZN	GRAISS. A BILLE M6X1 7663A ZN	ENGRAS. DE ESFERAS M6X1 7663-A	CAP GRESOR M6X1 DREPT A/1 ZN
13	R17213660	BOCCOLA	BUSHING	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO	BUCSA
14	G15322860	BOCCOLA BRACCIO L.40	BUSHING ARM L.40	BUCHSE ARM L.40	BUSHING BRAS L.40	CASQUILLO BRAZO L 40	BUCSA BRAT L.40
15	F01250052	DADO COLON. M18X1,5 ZN	COLUMN NUT M18X1,5 ZN	MUTTER COLON. M18X1,5 ZN	ECROU M18X1,5 COLONNE ZN	TUERCA M18X1,5 COLUMNA ZN	PIULITA M18X1,5 COLONETA ZN

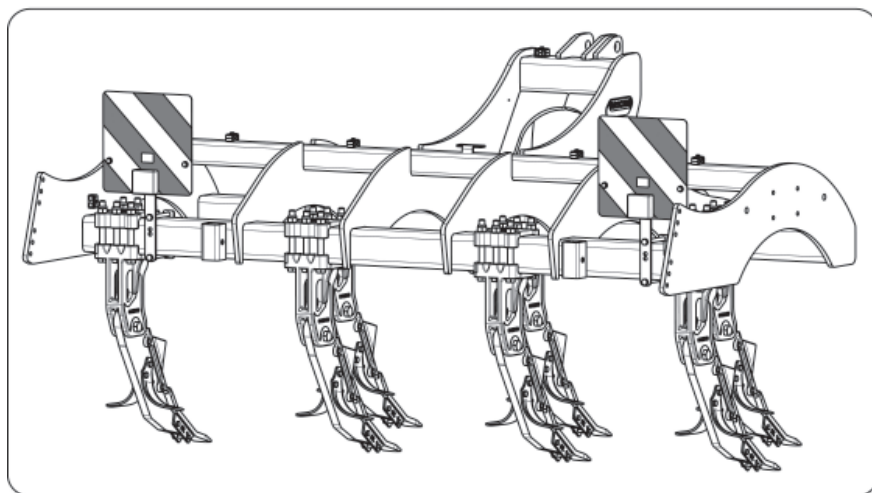
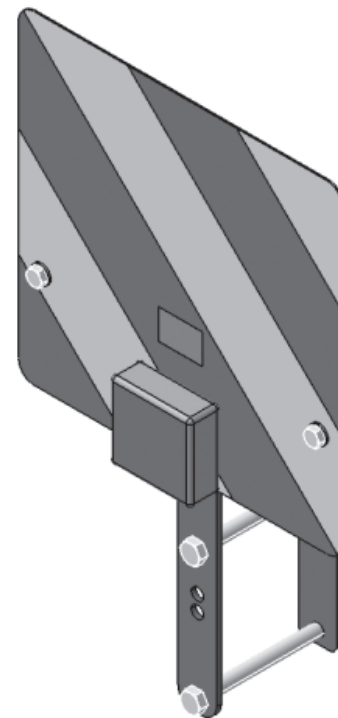
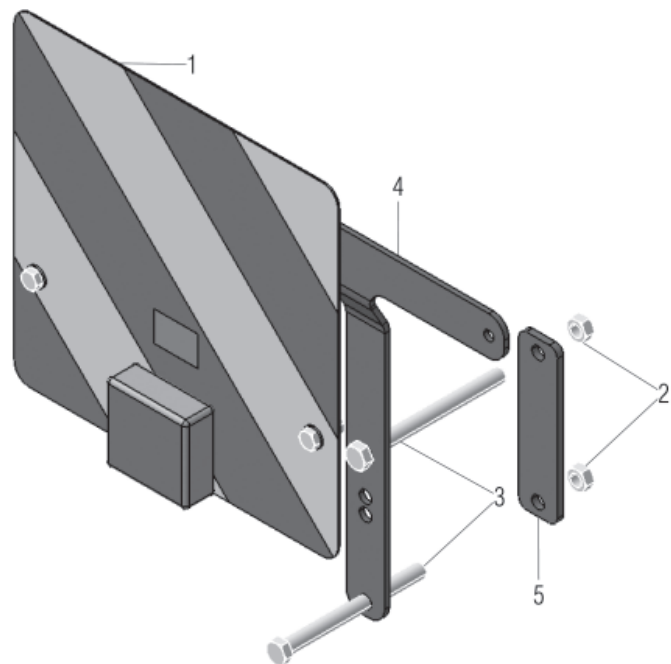


- INDICARE IL LOGO RIPORTATO SULLA CALOTTA IN CASO DI ORDINE RICAMBI.  
 - WHEN YOU ORDER SPARE PARTS, PLEASE INDICATE THE LOGO.  
 - QUAND VOUS COMMANDEZ DES PIÈCES DE RECHANGE, INDIQUER LE LOGO.  
 - WENN SIE ERSATZTEILE BESTELLEN, BITTE ZEIGEN DAS LOGO  
 - PORFAVOR INDIQUE EL LOGOTIPO CUANDO ORDENA PIEZAS DE REPUESTO  
 - ПРИ ЗАКАЗЕ ЗАПЧАСТЕЙ ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА МАРКИРОВКУ/ЛОГОТИП КОЛПАКА СТУПИЦЫ.



**MOZZO RUOTA / WHEEL HUB / RADNABE/ MOYEU ROUE / CUBO RUEDA / BUTUC ROATĂ**
**TAV. 070**

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion	Descriere
1	F04050017	CUSC.D40 D80 T19,75 30208	BEARING D40 D80 T19,75 30208	LAGER D40 D80 T19,75	ROULEMENT D40 D80 T19,75 302	COJINETE D40 D80 T19,75 3020	RULMENT D40 D80 T19,75
2	F04050020	CUSC.D55 D100 T22,75 30211	BEARING D55 D100 T22,75 30211	LAGER D55 D100 T22,75 30211	ROULEMENT D55 D100 T22,75 30211	COJINETE D55 D100 T22,75 30211	RULMENT D55 D100 T22,75 30211
3	F01110033	VITE M18X1,5X62 10.9	BOLT M18X1,5X62 10.9	SCHRAUBE M18X1,5X62 10.9	VIS M18X1,5X62 10.9	TORNILLO M18X1,5X62 10.9	SURUB M18X1,5X62 10.9
4	G68200027	DADO COLONNETTA M18X1,5	STUD NUT M18X1,5	MUTTER M18X1,5	ECROU M18X1,5	TUERCA M18X1,5	PIULITA M18X1,5
5	F06160016	MOZZO	HUB	NABE	MOYEU	CUBO	BUTUC
6	F06120226	CALOTTA D80	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA	CALOTA
7	F02200246	COPIGLIA 6X 45	PIN 6 X45 U1336 ZN	SPLINT 6 X45 U1336 ZN	GOUPILLE 6 X45 U1336 ZN	CLAVIJA 6 X45 U1336 ZN	SPLINT 6 X45 U1336 ZN
8	F02200599	DADO AD INTAGLI M39X1,5 50X28	NUT M39X1,5 50X28	MUTTER M39X1,5 50X28	ECROU M39X1,5 50X28	TUERCA M39X1,5 50X28	PIULITA M39X1,5 50X28
9	F03011134	ANELLO T.	OIL SEAL	OELABDICHTUNG	PARE-HUILE	PARA-ACEITE	SIMERING
10	F01110033	VIT.COLONNETTA M18X1,5X49 10.9	BOLT M18X1,5X49 10.9	SCHRAUBE M18X1,5X49 10.9	VIS M18X1,5X49 10.9	TORNILLO M18X1,5X49 10.9	SURUB M18X1,5X49 10.9
11	F06160016	MOZZOFAD30208-211F6 160X205M18	HUB	NABE	MOYEU	CUBO	BUTUC
12	F06120226	CALOTTA D80 SIGLA FAD	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA	CALOTA
13	F02200246	COPIGLIA 6X 45 U1336 ZN	PIN 6 X45 U1336 ZN	GOUPILLE 6 X45 U1336 ZN	SPLINT 6 X45 U1336 ZN	CLAVIJA 6 X45 U1336 ZN	SPLINT 6 X45 U1336 ZN
14	F02200598	DADO AD INTAGLI M33X2 50X23	NUT M33X2 50X23	MUTTER M33X2 50X23	ECROU M33X2 50X23	TUERCA M33X2 50X23	PIULITA M33X2 50X23
15	F03011134	ANELLO TENUTA LAM.55-100 T.EST	OIL SEAL	PARE-HUILE	OELABDICHTUNG	PARA-ACEITE	SIMERING



## KIT LUCI / LIGHTING KIT / LICHTER KIT / KIT D'ECLAIRAGE / KIT DE ILUMINACION / KIT LUMINI

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion	Descriere
1	M12400956	FANALE KIT LUCI	LAMP KIT LIGHTS	LAMPEN KIT LICHT	FEU KIT ECLAIRAGE	FAROL SET LUCES	FARURI SET LUMINI
2	F01220266	DADO M16X 2 D980 8 ZN	NUT M16X 2 D980 8 ZN	MUTTER M16X 2 D980 8 ZN	ECROU M16X 2 D980 8 ZN	TUERCA M16X 2 D980 8 ZN	PIULITA M16X 2 D980 8 ZN
3	F01020278	VITE M16X2X180 U5737 8.8 BR	BOLT M16X2X180 U5737 8.8	SCHRA. M16X2X180 U5737 8.8	VIS M16X2X180 U5737 8.8	TORNIL. M16X2X180 U5737 8.8	SURUB M16X 2X180 U5737 8.8
4	R17640110	PIASTRA SUPPORTO	BLADE SUPPORT	MESSER HALTERUNG	LAMA SUPPORT	CUCHILLA SOPORTE	PLACA SUPORT
5	R17640070	SCONTRO	FLANGE	ANSCHLAG	BRIDE	ELEMENTO DE EMPALME	BRIDA

**USATE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI  
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS  
IMMER DIE ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN  
EMPLOYEZ TOUJOURS LES PIECES DE RECHANGE ORIGINALES  
UTILIZAR SIEMPRE REPUESTOS ORIGINALES  
UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA PIESE DE SCHIMB ORIGINALE**

**MASCHIO GASPARDO**



**MASCHIO GASPARDO**



**\*F07010553\***

**MASCHIO GASPARDO SpA**

**Sede legale e stabilimento produttivo**  
Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (Padova) - Italy  
Tel. +39 049 9289810  
Fax +39 049 9289900  
Email: [info@maschio.com](mailto:info@maschio.com)  
[www.maschionet.com](http://www.maschionet.com)

**MASCHIO DEUTSCHLAND GMBH**

ДуЯере Ньмбергер СтраЯе 5  
D-91177 Thalmдssing  
Deutschland  
Tel. +49 (0) 9173 79000  
Fax +49 (0) 9173 790079  
e-mail: [dialog@maschio.de](mailto:dialog@maschio.de)

**MASCHIO FRANCE Sarl**

1 rue Denis Papin  
45240 La Ferte Saint Aubin  
France  
Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12  
Fax +33 (0) 2.38.64.66.79  
e-mail: [info@maschio.fr](mailto:info@maschio.fr)

**MASCHIO IBERICA S.L.**

Ronda General Mitre, 28-30  
08017 Barcelona – ESPAGNA  
Tel. +34 938 199 058  
Fax +34 938 199 059  
e-mail: [info@maschio.es](mailto:info@maschio.es)

**MASCHIO-GASPARDO USA Inc**

120 North Scott Park Road  
Eldridge, IA 52748 - USA  
Ph. +1 563 2859937  
Fax +1 563 2859938  
e-mail: [info@maschio.us](mailto:info@maschio.us)

**MASCHIO GASPARDO SpA**

**Stabilimento produttivo**  
Via Mussons, 7 - 33075  
Morsano al Tagliamento (PN) - Italy  
Tel. +39 0434 695410  
Fax +39 0434 695425  
Email: [info@gaspardo.it](mailto:info@gaspardo.it)

**ООО МАСКИО-ГАСПАРДО РУССИЯ**

404126, Россия, Волгоградская область,  
г.Волжский, ул.Пушкина, 117 \*б\*.  
Тел.: +78443525065  
факс: +78443525064  
e-mail: [info@maschio.ru](mailto:info@maschio.ru)

**MASCHIO GASPARDO ROMANIA SRL**

Strada Înfrățirii, Nr. 155  
315100 Chișineu - Criș  
Tel. +40 257 30 70 30  
Fax +40 257 30 70 40  
e-mail: [info@maschio.ro](mailto:info@maschio.ro)

**MASCHIO GASPARDO QINGDAO**

North Shiziluyuan Village  
ETDZ Huangdao Qingdao,  
Shandong province 266500 - CHINA  
Tel. +86 532 86918691  
Fax +86 532 86918690  
e-mail: [info@maschio.cn](mailto:info@maschio.cn)

**GASPARDO-MASCHIO TURCHIA  
MASCHIO-GASPARDO CANADA Inc  
MASCHIO-GASPARDO POLAND  
MASCHIO-GASPARDO UCRAINA  
GASPARDO BIELORUSSIA  
MASCHIO-GASPARDO KOREA**